

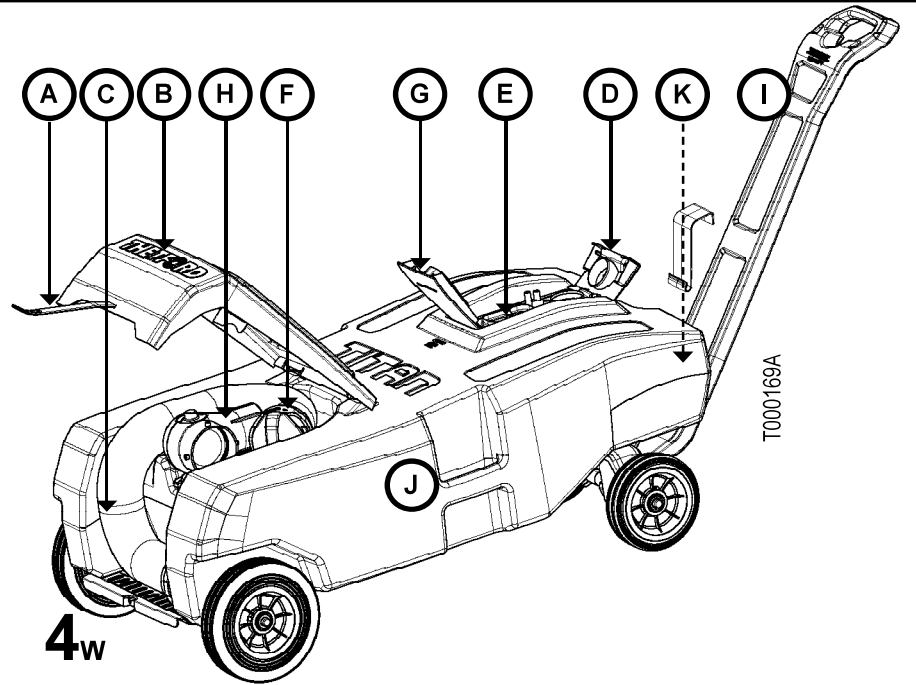
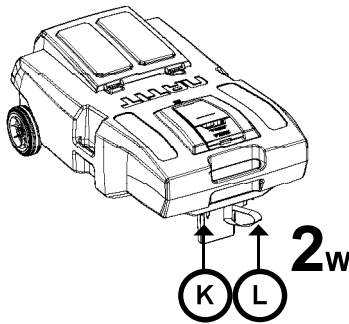


Theftford Corporation  
P.O. Box 1285  
Ann Arbor, MI 48106  
1-800-543-1219

# Owner's Manual Guide d'utilisation Manual del propietario

## Tote Premium Portable Waste Tank

Ref	Description
A	Door Strap
B	Accessory Door - Rear
C	Tank Sewer Hose
D	Wash Door
E	AutoStop™ Level Gauge
F	Hose Cap
G	Vent Door
H	Elbow Valve
I	Tow Handle
J	Tank
K	Ladder Hook
L	Tow Strap



### FILL TANK



To avoid splashing, CLOSE RV gate valve IMMEDIATELY when E pops up.

1. Unhook **A**; open **B**.
2. Extend **C**; remove **F**.
3. Connect **C** to RV.
4. Open **G**.
5. Open gate valve on RV to fill tank; **E** pops up when tank is full preventing overflow.
6. Close gate valve on RV.
7. Keep end of hose higher than tank so remaining fluid remains in hose; press **E** to release pressure.
8. Reverse Steps 1 - 4 to complete.

### EMPTY TANK

1. Remove **A**; open **B**.
2. Open **G**.
3. Extend **C** from **J**.



Be sure to keep hose higher than tank!

4. Remove **F** from **C**.
5. Attach **H** to **C**.



To avoid leaking, BE SURE **H** is securely tightened and closed!

The purchase of the Elbow Valve is recommended for 2W models. See "Service Kits" in back of these instructions.

6. Insert **H** into RV dump station drain hole.
7. Turn **H** handle to begin emptying tank which will completely empty without intervention - even on flat ground.
8. Reverse Steps 1 - 7 to complete.

### TRANSPORT TANK TO DUMP STATION

1. Close **G**.
2. Close **B**.
3. Secure **I** or **L** to vehicle or pull by hand.
4. If **I** or **L** is attached to vehicle, pull to dump station at walking speed.



4W model can be secured to trailer hitch with an optional bungee cord (not included).

### CLEAN TANK

1. Open **D**; insert garden hose in exposed clean-out port.
2. Rock gently to flush system with water.
3. Close **D**.
4. The system is ready for storage.

### TRANSPORT TANK ON ROAD



To transport on the road safely, you MUST secure the tank with a stable strap - NOT a bungee cord AND ensure **A** is secured to **J**!

1. Position **I** under tank (4W).
2. Use exposed **K** to attach tank to vehicle.
3. Thread a ratchet strap through or over the side handle to safely secure tank to vehicle for traveling.

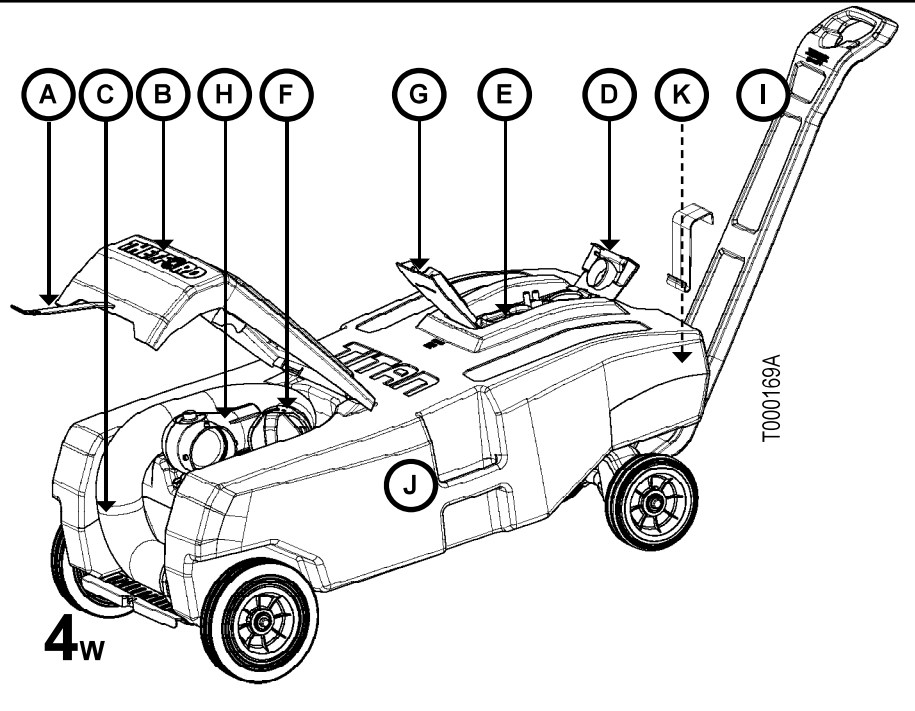
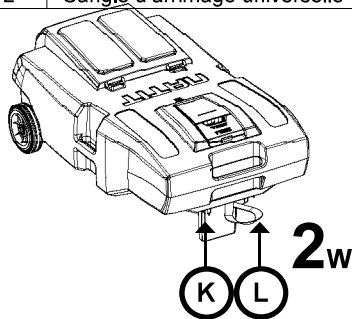


Theftord Corporation  
P.O. Box 1285  
Ann Arbor, MI 48106  
1-800-543-1219

# Owner's Manual Guide d'utilisation Manual del propietario

## Chariot-réservoir d'eaux usées de qualité supérieure

Réf.	Description
A	Sangle de trappe
B	Trappe d'accessoires - arrière
C	Tuyau d'évacuation du réservoir
D	Trappe de lavage
E	Jauge de niveau AutoStop™
F	Bouchon de tuyau
G	Porte d'évent
H	Robinet coudé
I	Poignée de remorquage
J	Réservoir
K	Support de réservoir
L	Sangle d'arrimage universelle



### REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR



Pour éviter les éclaboussures, **FERMEZ IMMÉDIATEMENT** le robinet de purge du VR dès que la jauge **E** ressort.

1. Décrochez **A**; ouvrez **B**.
2. Déployez **C**; enlevez **F**.
3. Raccordez **C** au VR.
4. Ouvrez **G**.
5. Ouvrez le robinet de purge du VR pour remplir le réservoir; la jauge **E** ressort dès que le réservoir est plein pour éviter qu'il ne déborde.
6. Refermez le robinet de purge du VR.
7. Gardez l'extrémité du tuyau plus haut que le réservoir afin que le restant de liquide demeure dans le tuyau; appuyez sur **E** pour relâcher la pression.
8. Inversez les étapes 1 à 4 pour terminer.

### VIDANGE DU RÉSERVOIR

1. Enlevez **A**; ouvrez **B**.
2. Ouvrez **G**.
3. Déployez **C** de **J**.



Assurez-vous de tenir le tuyau plus haut que le réservoir!

4. Retirez **F** de **C**.
5. Raccordez **H** à **C**.



Pour éviter les fuites, ASSUREZ-VOUS que **H** est solidement serré et fermé!

L'achat d'un robinet coudé est recommandé pour les modèles 2R. Voir les « Ensembles de réparation » au verso de ces instructions.

6. Insérez **H** dans l'ouverture de purge du VR.
7. Tournez la manette de **H** pour commencer à vidanger le réservoir. Il se videra complètement sans intervention, même en terrain plat.
8. Inversez les étapes 1 à 7 pour terminer.

### TRANSPORT DU RÉSERVOIR À LA STATION DE VIDANGE

1. Fermez **G**.
2. Fermez **B**.
3. Arrimez **I** ou **L** au véhicule ou tirez à la main.
4. Si la poignée **I** ou **L** est arrimée au véhicule, remorquez le réservoir jusqu'à la station de vidange à vitesse de marche.



Le modèle 4R peut être arrimé à une boule de remorquage avec un cordon élastique offert en option (non inclus).

### NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

1. Ouvrez **D**; insérez un tuyau d'arrosage dans l'orifice exposé pour le nettoyage.
2. Secouez doucement le système pour le rincer avec l'eau.
3. Fermez **D**.
4. Le système est prêt pour le rangement.

### TRANSPORT DU RÉSERVOIR SUR LA ROUTE



Pour transporter le réservoir en toute sécurité sur la route, il **DOIT** être fixé avec une sangle stable (NON un cordon élastique) ET s'assurer que **A** est fixé à **J**!

1. Positionnez **I** sous le réservoir (4R).
2. Utilisez le crochet **K** exposé pour fixer le réservoir sur le véhicule.
3. Insérez une sangle à cliquets dans ou sur la poignée latérale afin de fixer solidement le réservoir au véhicule pour la route.

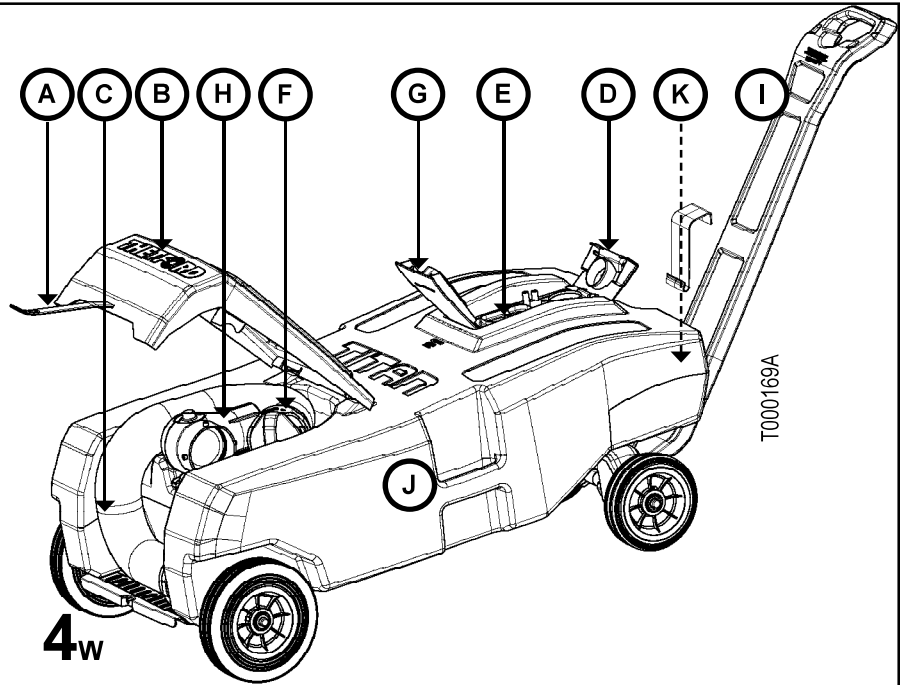
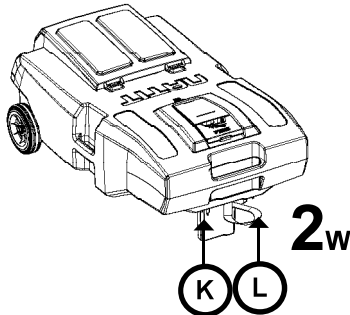


Theftford Corporation  
P.O. Box 1285  
Ann Arbor, MI 48106  
1-800-543-1219

# Owner's Manual Guide d'utilisation Manual del propietario

## Tanque de desechos portátil prémium

Ref.	Descripción
A	Correa de la puerta
B	Puerta posterior para accesorios
C	Manguera de desagüe de tanque
D	Puerta de lavado
E	Medidor de nivel AutoStop™
F	Tapa de manguera
G	Puerta de ventilación
H	Válvula de codo
I	Manija de remolque
J	Tanque
K	Gancho para escalera
L	Correa de remolque universal



### LLENAR EL TANQUE



Para evitar salpicaduras, CIERRE la válvula de compuerta del vehículo de recreo INMEDIATAMENTE al emerger **E**.

1. Desenganchar **A**; abrir **B**.
2. Extender **C**; quitar **F**.
3. Conectar **C** al vehículo de recreo.
4. Abrir **G**.
5. Abrir la válvula de compuerta del vehículo de recreo para llenar el tanque; al llenarse el tanque, **E** emerge para evitar que se rebose.
6. Cerrar la válvula de compuerta en el vehículo de recreo.
7. Mantener el extremo de la manguera por encima del tanque, para que el líquido no se salga de la manguera; presionar **E** para liberar la presión.
8. Para finalizar, realizar los pasos 1 al 4 en orden inverso.

### VACIAR EL TANQUE

1. Quitar **A**; abrir **B**.
2. Abrir **G**.
3. Extender **C** desde **J**.



¡Recuerde mantener la manguera por encima del tanque!

4. Quitar **F** de **C**.
5. Conectar **H** a **C**.



Para evitar fugas, ¡COMPRUEBE que **H** esté bien apretado y cerrado!

Para los modelos 2R se recomienda adquirir una válvula de codo. Véase "Kits de servicio", al dorso de estas instrucciones.

6. Insertar **H** en el orificio de desagüe de la estación de descarga del vehículo de recreo.
7. Girar la manija de **H** para comenzar a vaciar el tanque; este se vaciará por completo (incluso en un suelo plano) sin tener que hacer más nada.
8. Para finalizar, realizar los pasos 1 al 7 en orden inverso.

### TRANSPORTAR EL TANQUE A LA ESTACIÓN DE DESCARGA

1. Cerrar **G**.
2. Cerrar **B**.
3. Afianzar **I** o **L** al vehículo, o halar este a mano.
4. Si **I** o **L** está conectada al vehículo, halarla hasta la estación de descarga a ritmo de caminata.



El modelo 4R puede sujetarse al enganche de remolque con una cuerda elástica ("bungy cord") (opcional, no se incluye).

### LIMPIAR EL TANQUE

1. Abrir **D**; introducir una manguera de jardín en el orificio de lavado expuesto.
2. Moverlo en vaivén con cuidado para irrigarlo con agua.
3. Cerrar **D**.
4. El sistema estará listo para guardarlo.

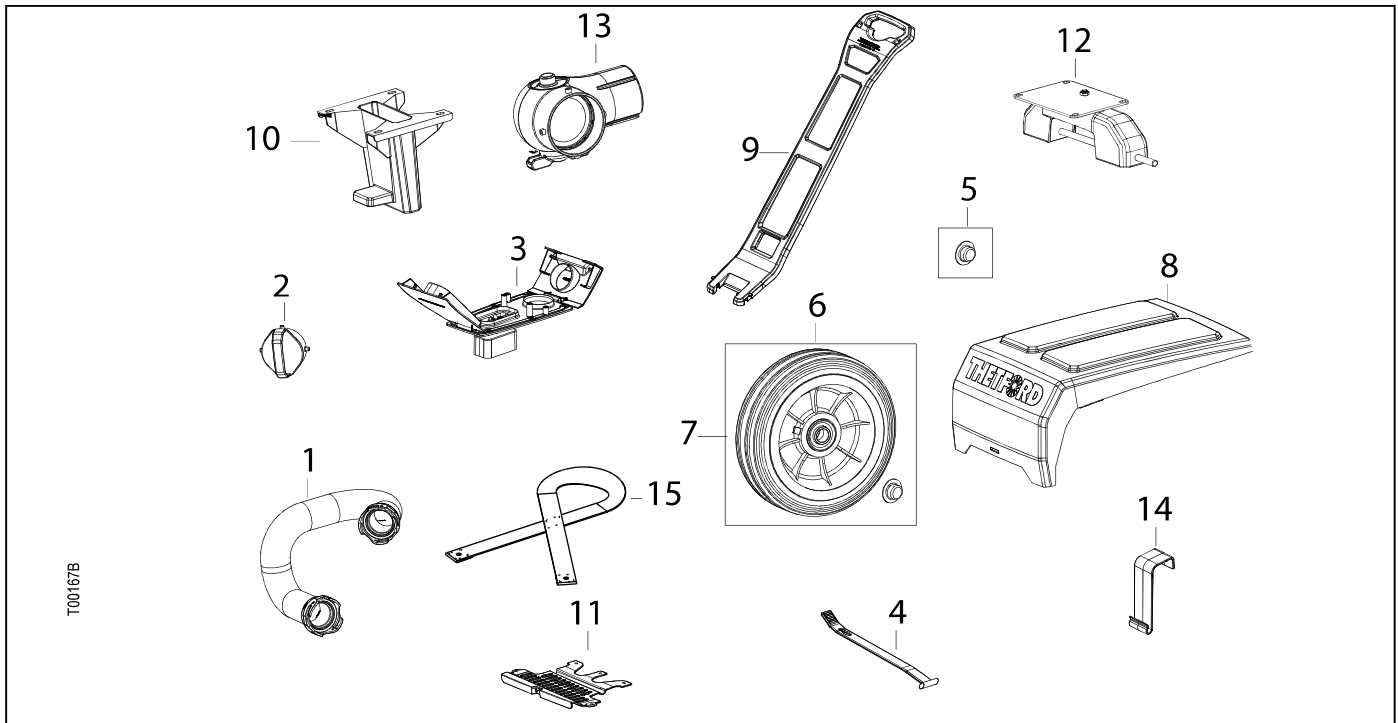
### TRANSPORTAR EL TANQUE DURANTE EL RECORRIDO



Para el transporte seguro del tanque, es OBLIGATORIO sujetarlo con una correa estable (NO con una correa elástica) Y ¡Compruebe que **A** esté sujetado a **J**!

1. Colocar **I** debajo del tanque (4R).
2. Con **K** expuesto, conectar el tanque al vehículo.
3. Hacer pasar una correa de trinquete por o sobre la manija lateral, para que así el tanque esté bien sujeto al vehículo durante el recorrido.

## SERVICE KITS / ENSEMBLES DE RÉPARATION / KITS DE SERVICIO



REF. / RÉF. / REF. PART NO. / N° PIÈCE / PIEZA NO.			DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN
	2W/2R	4W/4R	
1	40937	40937	Tank Sewer Hose / Tuyau d'évacuation du réservoir / Manguera de desagüe de tanque
2	40750	40750	Hose Cap / Bouchon de tuyau / Tapa de manguera
3	40943	40943	AutoStop™ Level Gauge Assembly / Jauge de niveau AutoStop™ / Conjunto medidor de nivel AutoStop™
4	40948	40948	Door Strap / Sangle de trappe / Correa de la puerta
5	40949	40949	Axle Cap / Chapeau d'essieu / Tapa del eje
6	40939	40939	Wheel 6" - 1 wheel, axle cap / Roue 6 po - 1 roue, chapeau d'essieu / Rueda de 6 pulg. - 1 rueda, tapa del eje
7	NA	40938	Wheel 8" - 1 wheel, axle cap / Roue 8 po - 1 roue, capuchon d'essieu / Rueda de 8 pulg. - 1 rueda, tapa del eje
8	40941	40941	Accessory Door - Rear / Trappe d'accessoires - arrière / Puerta posterior para accesorios
9	NA	40940	Tow Handle / Poignée de remorquage / Manija de remolque
10	40947	NA	Tank Support / Support de réservoir / Soporte del tanque
11	40945	40945	Hose Support Plate / Plaque de support de tuyau d'évacuation / Placa de soporte de la manguera
12	NA	40944	Front Wheel Frame, Plate & Axle / Cadre, plaque et essieu de roues avant / Armazón, placa y eje de rueda frontal
13	40942	40942	Elbow Valve / Robinet coudé / Válvula de codo
14	NA	40946	Ladder Hook / Crochet pour échelle / Gancho para escalera
15	40995	NA	Tow Strap / Sangle d'arrimage / Correa de remolque

NA = Not Applicable / Sans objet / No corresponde

### Questions?/Des questions?/¿Preguntas? 1-800-543-1219

See your dealer for more information about products or contact Theftord at:

[www.theftord.com](http://www.theftord.com) / [info@theftord.com](mailto:info@theftord.com)

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits Theftord, communiquez avec votre détaillant ou contactez Theftord à :

[www.theftord.com](http://www.theftord.com) / [info@theftord.com](mailto:info@theftord.com)

Para obtener más información sobre los productos, consulte con su distribuidor o comuníquese con Theftord en:

[www.theftord.com](http://www.theftord.com) / [info@theftord.com](mailto:info@theftord.com)

**Theftord Corporation**  
**P.O. Box 1285**  
**Ann Arbor, MI 48106**